



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/144
20 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года Совет Безопасности постановил учредить Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) с мандатом, ограниченным единственным периодом в один год, заканчивающимся 30 ноября 1998 года, в целях продолжения оказания правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу. В той же резолюции Совет просил меня представлять доклады об осуществлении мандата Миссии каждые три месяца с даты принятия указанной резолюции. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу.

2. Как я указал в своем докладе от 31 октября 1997 года (см. S/1997/832, пункт 42), г-н Энрике тер Хорст, мой Специальный представитель в Гаити, завершил выполнение своих функций 30 ноября 1997 года. Г-н Джулиан Харстон, которого я назначил преемником г-на тер Хорста на посту моего Специального представителя в Гаити и руководителя ГПМООНГ, приступил к выполнению своих обязанностей 10 января 1998 года (см. S/1997/1006 и 1007).

II. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ОБСТАНОВКА

3. Как я информировал членов Совета Безопасности в своем докладе от 31 октября 1997 года (S/1997/832), тот факт, что должность премьер-министра не заполняется с 9 июня 1997 года, существенно подрывает процесс укрепления демократии в Гаити. Организационный кризис, инспирированный разногласиями внутри правящей коалиции Лавалас, продолжается уже более восьми месяцев, а это ведет к усугублению и без того нестабильной обстановки, сложившейся четыре месяца назад, что, в свою очередь, еще больше обостряет насущные экономические и социальные проблемы.

98-03912.R 230298 230298

/...

4. После того как парламент отклонил кандидатуру Эрика Пьера на пост премьер-министра, 12 ноября 1997 года президент Рене Преваль назначил на этот пост вновь избранного декана

университета Порт-о-Пренса г-на Эрве Дениса. В своих публичных выступлениях г-н Денис подчеркивал необходимость смягчения процесса структурной перестройки мерами по улучшению системы социального обеспечения в стране. Вместе с тем две основные фракции коалиции Лавалас не пришли к согласию по результатам выборов 6 апреля 1997 года и по другим политическим вопросам, как того требовала Организация борющегося народа (ОБН), известная ранее как Политическая организация Лавалас, до того как она утвердит нового премьер-министра.

5. Тогдашний председатель палаты депутатов г-н Кели Бастьен счел, что результаты состоявшегося в палате 23 декабря 1997 года первого тура голосования по вопросу об утверждении кандидатуры г-на Дениса не являются окончательными. Однако 14 января 1998 года большинство присутствующих депутатов проголосовало за утверждение результатов голосования на сессии 23 декабря, согласно которым г-н Денис не был утвержден на пост премьер-министра. Председатель Кели Бастьен отказался подписать протокол голосования. Возникшие дебаты были прекращены, когда новый председатель палаты депутатов г-н Васко Тернелан (ОБН) направил 27 января письмо президенту Превалью, информируя его об официальном и окончательном решении бюро нижней палаты отклонить предложенную президентом кандидатуру.

6. В попытке как-то урегулировать проблему с выборами президент Преваль объявил 3 ноября 1997 года об отставке шести из девяти членов Временного совета по выборам (ВСВ) и создании президентского комитета (Президентский комитет в поддержку Временного совета по выборам) для информирования о процессе выборов. ОБН выступила против того, что председатель и заместитель председателя ВСВ не фигурируют в числе шести членов ВСВ, которые подали в отставку, и потребовала замены всего членского состава Совета. Она также поставила под сомнение состав президентского комитета и позднее отказалась встречаться с его членами.

7. В своем новогоднем обращении, а также в своей речи на открытии сессии парламента президент Преваль вновь подтвердил, что кризис необходимо решать в соответствии с конституцией, которая не уполномочивает его расформировывать ВСВ, признавать результаты апрельских выборов недействительными или же распускать парламент.

8. 7 января 1998 года ОБН обнародовала состоящую из девяти пунктов программу по урегулированию кризиса и объявила о том, что она направила двух своих посланников к президенту Превалью и Жан-Бертрану Аристиду. В программе содержался призыв к достижению договоренности по вопросу учреждения посреднической группы, снятия всех кандидатур от ОБН и "Семьи Лавалас", которые выдвигались на пост премьер-министра в ходе апрельских выборов, создания нового временного совета по выборам, проведения переговоров по вопросам государственной политики, избрания премьер-министра консенсусом и работе законодательной ветви, включая проведение экономических реформ.

9. На настоящий момент две основные партии, входящие в коалицию Лавалас, так и не приступили к переговорам. Тем временем ОБН успешно консолидировала свою власть в палате депутатов. В новое бюро, избранное 20 января, входят исключительно депутаты от ОБН и Независимой парламентской группы (НПГ), которая была затем распущена после ряда отставок, в результате которых ее членский состав сократился ниже предела, установленного для формирования официальной парламентской группы. Кандидат от ОБН Васко Тернелан был избран председателем вместо Кели Бастьена (ПЛБ), который не выдвигал свою кандидатуру на перевыборы. Должность заместителя председателя получил Аксман Антуан из Независимой группы. Члены Антинеолиберальной группы воздержались при голосовании и поставили под сомнение способность нового руководства выполнить свои обязанности.

10. Диалог с участием политических руководителей Гаити и представителей гражданского общества был начат в ходе семинара, проведенного в Канаде 25-27 января 1998 года под эгидой Международной академии мира. Ожидается, что такой диалог, направленный на укрепление доверия и достижение консенсуса, будет содействовать лучшему пониманию структурных проблем, стоящих перед Гаити, и способствовать, прямо или косвенно, урегулированию нынешнего кризиса.

11. По всей вероятности, основной темой 1998 года будет вопрос о следующих выборах. И хотя призывы к проведению досрочных выборов в законодательные органы или к добровольному уходу в отставку членов парламента не нашли должной поддержки, в настоящее время идут дебаты по поводу сроков выборов. Большинство парламентариев утверждает, что конституция, которая гарантирует им четырехлетний мандат, имеет преимущество перед законом о выборах, принятом в феврале 1995 года, в котором предусматриваются выборы в ноябре 1998 года и сокращается их срок полномочий до чуть более трех лет, с тем чтобы восстановить регулярный избирательный цикл, который был прерван во время государственного переворота. Соответственно, они выступают за то, чтобы отложить проведение выборов приблизительно на девять месяцев. С другой стороны, "Семья Лавалас" утверждает, что между конституцией и законом о выборах нет каких-либо противоречий и что следующие выборы должны состояться в ноябре. Президент Преваль также выступает за проведение выборов в конце года, однако хотел бы, чтобы по этому вопросу был достигнут консенсус. В любом случае выборы нельзя проводить без предварительной договоренности о составе ВСВ, которому будет поручено их организация.

12. Можно с большим удовлетворением отметить, что с момента прекращения деятельности Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ), оставшиеся военные элементы которой покинули страну в конце января 1998 года, в стране сохраняется безопасная и стабильная обстановка, созданная в ходе предыдущих миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Однако к негативным моментам можно отнести тот факт, что преступность остается практически на прежнем уровне, включая организованную преступность, связанную с оборотом наркотиков, что является предметом постоянной озабоченности гаитянских властей. И хотя большинство правонарушений, по всей видимости, обусловлены не политическими мотивами, недавнее убийство сотрудника по вопросам безопасности фонда, возглавляемого бывшим президентом Аристидом (Фонд Аристида за демократию), и расправа над начальником полицейского участка (комиссаром) Мирбале, вызвали опасения по поводу возможности возобновления убийств по политическим мотивам. Пока слишком рано говорить о том, отражают ли два вышеупомянутых инцидента какую-либо конкретную тенденцию. Мой Представитель в Гаити тесно следит за ситуацией и находится в курсе проводимого Гаитянской национальной полицией расследования этих инцидентов.

13. Еще одну озабоченность вызывает надвигающаяся конфронтация между правительством и некоторыми муниципалитетами, особенно муниципалитетом Порт-о-Пренса по поводу оружия, находящегося в ведении муниципальных властей. Противостояние возникло в тот момент, когда призыв правительства сдать имеющееся у них оружие Гаитянской национальной полиции был встречен с открытым недовольством муниципальными властями, которые утверждают, что оружие необходимо им для самозащиты.

III. РАЗВЕРТЫВАНИЕ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

14. По завершении мандата ПМООНГ 30 ноября 1997 года весь военный персонал Организации Объединенных Наций был выведен из Гаити. При создании ГПМООНГ Совет Безопасности

/...

постановил, что в состав миссии войдет до 300 гражданских полицейских, включая развертывание вместе с необходимым вспомогательным персоналом специального полицейского подразделения в составе 90 человек. По состоянию на 12 февраля 1998 года элемент гражданской полиции ГПМООНГ включал 285 полицейских из Аргентины, Бенина, Канады, Франции, Индии, Мали, Нигера, Сенегала, Того, Туниса и Соединенных Штатов Америки (см. приложение). Сотрудники специального полицейского подразделения Миссии прибыли в Гаити в декабре 1997 года, и основной полицейский элемент был передислоцирован в том же месяце в соответствии с новым мандатом. Элемент гражданской полиции в настоящее время развернут во всех девяти департаментах, включая шесть комиссариатов в большом Порт-о-Пренсе, а также в штабе Гаитянской национальной полиции и в рамках ее специализированных подразделений.

15. Следует напомнить, что в письме на мое имя от 29 октября 1997 года президент Преваль подчеркнул важность продолжения работы по укреплению Гаитянской национальной полиции, особенно в области руководства кадрами и материального обеспечения, а также в подготовке специализированных подразделений для борьбы с растущей угрозой безопасности, бандитизмом и торговлей наркотиками (см. S/1997/832, приложение II). Соответственно, в течение отчетного периода Миссия конкретно рассмотрела эти вопросы и провела оценку возможностей Гаитянской национальной полиции в области управления кадрами и имуществом (см. пункт 22).

16. Помимо вышеуказанной деятельности Миссия, как и предыдущие миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, продолжала уделять первоочередное внимание подготовке личного состава специализированных подразделений Гаитянской национальной полиции - рот быстрого реагирования и поддержания порядка и Бюро по уголовным делам (куда входит бригада по борьбе с уголовными преступлениями и бюро по борьбе с наркотиками), а также вопросам расширения возможностей сил в плане анализа информации и оперативного анализа, регулирования дорожного движения и поддержания правопорядка на уровне общин. Однако если предыдущие миссии делали упор на удовлетворение потребностей в подготовке рядовых сотрудников, то ГПМООНГ уделяет первоочередное внимание организации подготовки на руководящем уровне. Работа Миссии с Гаитянской национальной полицией дополняется деятельностью технических советников Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая оказывает помощь Генеральному директору и его старшим должностным лицам, а также директорам девяти департаментов.

17. Миссия продолжает тесно координировать свою деятельность с техническими советниками ПРООН и с сотрудниками Международной программы содействия профессиональной подготовке в области уголовных расследований, Соединенные Штаты Америки в дополнение к технической помощи, предоставляемой ГПМООНГ и ПРООН в области оперативного анализа и обеспечения охраны дворца и организации базовой подготовки в Академии Гаитянской национальной полиции. Кроме того, Миссия продолжает проводить совместно с Международной гражданской миссией в Гаити (МГМГ) Организации африканских государств (ОАГ) и Организации Объединенных Наций семинары и практикумы, направленные на повышение осведомленности и информированности сотрудников Гаитянской национальной полиции в вопросах прав человека.

IV. ГАИТЯНСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ

18. В ходе довольно трезвой оценки функционирования своей администрации в 1997 году, сделанной на открытии сессии парламента в январе 1998 года, президент Преваль выразил признательность Гаитянской национальной полиции за достигнутый ею существенный прогресс, причем мнение президента разделили члены международного сообщества и другие независимые наблюдатели. Общеизвестно, что Гаитянская национальная полиция в своей деятельности стала меньше зависеть от гражданской полиции Организации Объединенных Наций, усовершенствовала

свою систему управления и укрепила механизм отчетности путем создания действенного штата комиссаров и инспекторов и направления рядовых полицейских во все страны с целью улучшения сбалансированности присутствия полицейских сил как в столице, так и в провинциях. В результате еще одного года усиленной подготовки удалось существенно укрепить специализированные подразделения Гаитянской национальной полиции, что привело к созданию второй роты быстрого реагирования и поддержания порядка в Порт-о-Пренсе и укреплению департаментских подразделений по поддержанию порядка в провинциях. К числу достижений Гаитянской национальной полиции в 1997 году можно отнести ликвидацию приблизительно 40 преступных группировок и конфискацию 2180 кг кокаина и аналогичных наркотиков и 276 незаконно хранящихся единиц оружия.

19. Однако эту позитивную картину деятельности Гаитянской национальной полиции следует рассматривать с учетом ряда менее обнадеживающих аспектов ее функционирования, в том числе продолжающихся злоупотреблений в вопросах прав человека со стороны рядовых полицейских и слабого руководства со стороны ряда комиссаров и директоров в департаментах. Кроме того, растет число арестов по обвинению в подрывной деятельности против государства. В ряде таких дел Гаитянская национальная полиция и государственные прокуроры в конечном счете не смогли представить достаточных доказательств в оправдание арестов, и некоторые из случаев арестов были дополнительно омрачены фактами жестокого обращения полиции с подозреваемыми. Сохраняются опасения в отношении того, что этими слабыми полицейскими силами смогут манипулировать определенные политические группы, как это имело место в прошлом. Кроме того, продолжают поступать сообщения о причастности полицейских к обычным уголовным преступлениям, включая незаконный оборот наркотических средств, а также сообщения о коррупции в рядах полиции.

20. Генеральный инспектор Гаитянской национальной полиции продолжает свои неустанные усилия по очищению полицейских сил от недостойных сотрудников. В 1997 году его управление рассмотрело 765 жалоб на неправильное поведение служащих Гаитянской национальной полиции; по 142 случаям было проведено расследование, и дела были переданы Генеральному директору для принятия дальнейших мер, в результате которых 82 полицейских были уволены. С момента создания Гаитянской национальной полиции в 1995 году по конец января 1998 года Управление Генерального инспектора получило в общей сложности 2126 таких жалоб. Расследование этих жалоб привело к увольнению 215 полицейских и временному отстранению от выполнения обязанностей еще примерно 500 полицейских. Однако к обвинениям в неправильном обращении со стороны полицейских еще не наблюдается того серьезного подхода, которого они заслуживают.

21. Ожидается, что в этом месяце в Гаитянскую национальную полицию будет принято примерно 500 новых полицейских и, как предполагается, численность сил будет продолжать расти с менее 5000 военнослужащих в 1997 году до их запланированной численности в 6726 человек. Однако, к сожалению, обучение новых полицейских по-прежнему задерживается из-за нехватки средств. С учетом неспособности Гаитянской национальной полиции охватить своей деятельностью удаленные районы президент Преваль и Генеральный директор Гаитянской национальной полиции объявили о планах создания сельских полицейских сил в дополнение к национальной полиции. Детали указанного проекта еще не проработаны, хотя существует понимание, что эти сельские полицейские силы будут укомплектованы кадрами, которые будут получать меньшее жалование и будут иметь более низкий образовательный уровень по сравнению с нынешними сотрудниками Гаитянской национальной полиции, и что местные органы государственного управления (*collectivités territoriales*) будут участвовать в их первоначальном отборе. К ГПМООНГ просьбы об оказании какой-либо помощи в связи с набором сельских полицейских не поступали, и какая-либо информация о последствиях появления этой дополнительной категории полицейских для структуры управления, программ обучения, механизмов материально-технического обеспечения, управления кадрами и оперативного планирования Гаитянской национальной полиции также

отсутствует. Однако, как представляется, существует общее понимание в отношении того, что все новые усилия по укреплению безопасности в Гаити должны быть интегрированы в рамках структуры национальной полиции.

22. Доклад Гаитянской национальной полиции по вопросам управления кадрами и имуществом показал, что из-за плохого обслуживания автопарк полиции насчитывает большое число неисправных автотранспортных средств, что, в свою очередь, снижает способность полицейских сил проводить патрулирование и реагировать на чрезвычайные ситуации. В докладе выносятся рекомендации в отношении путей укрепления механизма управления имуществом с использованием компьютеров, а также в отношении выполнения процедур, регулирующих использование и обслуживание автотранспортных средств. По вопросам управления кадрами в докладе содержатся рекомендации, касающиеся оценки служебной деятельности сотрудников Гаитянской национальной полиции, развития карьеры, управления системой начисления заработной платы и выплаты пособий, в работе которой были отмечены многочисленные недостатки. В целом, в докладе делается попытка увязать регулярность выхода на работу, показатели служебной деятельности, вознаграждение и повышение по службе и через создание таких связей укрепить приверженность полицейских целям поддержания правопорядка, стоящим перед национальной полицией в целом.

23. Как отмечалось в моем докладе от 31 октября 1997 года (S/1997/832), большинство количественных целей в области создания и превращения Гаитянской национальной полиции в полноценные полицейские силы, включая назначение старших офицеров, распределение персонала, обеспечение помещений и средств связи, а также ведение отчетности, к настоящему моменту в основном реализовано, хотя и в различной степени. Следует отметить, что эти исходные цели, многие из которых были концептуально сформулированы на первых этапах создания сил, носят количественный оттенок. Хотя установление таких критериев и контроль за их соблюдением служили весьма полезной цели и продолжают сохранять свою полезность в дальнейших усилиях по оказанию содействия переводу Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу, ГПМООНГ в настоящее время уделяет больше внимания путям совершенствования своего анализа качественных аспектов становления полицейских сил. Эта инициатива также является ответом на пожелание, высказанное Генеральным директором Гаитянской национальной полиции. В этой связи следует отметить, что ГПМООНГ отметила некоторое сокращение преступности в январе 1998 года по сравнению с предыдущим месяцем. Предостерегая от поспешных выводов на основе статистики преступности, Миссия в то же время объясняет это снижение более видимым присутствием полиции в результате совершенствования распределения персонала и расширением патрулирования.

V. СУДЕБНАЯ СИСТЕМА

24. Судебная система Гаити продолжает в целом основываться на устаревших и неадекватных законах, и ее основные структуры претерпели лишь весьма незначительные реальные изменения. Однако, хотя необходимость в улучшении деятельности судебной системы является реальной, не следует недооценивать связанные с этим трудности. С течением времени становится все более и более очевидным, что необходимая реформа является составной частью процесса демократизации в стране. Подготовительная комиссия по реформе судебной системы в декабре 1997 года завершила подготовку доклада, в котором должна быть изложена стратегия и план действий реформы судебной системы. Этот доклад предполагается официально представить в ближайшие недели.

25. В течение января 1998 года деятельности судебной системы в ряде департаментов препятствовали повторяющиеся забастовки государственных обвинителей и мировых судей, которые требовали повышения заработной платы и улучшения условий труда. На данный момент забастовки прекратились, несмотря на тот факт, что министр юстиции не смог удовлетворить требования

бастующих. В течение нескольких недель в декабре 1997 года из-за разногласий в отношении стипендий учащихся и других связанных с этим вопросов были приостановлены занятия в судебной школе. Однако ее работа возобновилась, и в настоящее время занятия идут в соответствии с расписанием с участием 60 учащихся школы, 14 мировых судей и 46 адвокатов. Следует отметить, что согласно конституции выпускники этого рассчитанного на 24 недели курса обучения должны быть утверждены местными органами государственного управления.

26. С 4 ноября 1997 года официально начало действовать управление омбудсмана. Несмотря на ограниченные ресурсы, это независимое учреждение предприняло, как представляется, серьезные усилия для выполнения своего мандата. На проведенной 22 декабря пресс-конференции омбудсмен дал общий обзор уже проведенной работы, а также рассказал о своих планах на предстоящие месяцы. Для информирования общественности о задачах управления совместно с МГМГ был подготовлен рекламный материал о деятельности омбудсмана, который в настоящее время передается гаитянскими радио- и телевизионными станциями.

27. Что касается жертв государственного переворота, то президент Преваль назначил координатора по подготовке судебного процесса "Работо", на котором будет рассматриваться массовое убийство, совершенное в 1994 году в жилом районе Гонаив в Работо. Как представляется, подготовка к судебному процессу идет успешно, и в январе 1998 году ряд обвиняемых был допрошен следственным судьей (*juge d'instruction*), который занимается этим делом. В соучастии в этом массовом убийстве также обвиняются 10 старших офицеров армии, служивших предыдущему режиму. Кроме того, произведены аресты и вынесены обвинительные акты в отношении нескольких подозреваемых в убийстве более 100 человек в Жан-Рабеле (Северо-западный департамент). Аресты были произведены на основе ордеров, выданных следственным судьей в 1995 году.

VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

28. Показатели функционирования экономики Гаити в 1997 году были по-прежнему ниже ожидаемых. Рост ВВП, несколько превысивший 1 процент, определялся строительной промышленностью, где рост в 1996/97 финансовом году составил более 11 процентов, что дало общий прирост в промышленном и обрабатывающем секторе почти на 6 процентов. Роста в секторе услуг в целом не наблюдалось, исключая финансовые учреждения, но включая туризм, а в сельскохозяйственном производстве было отмечено сокращение на 2 процента. Обнадешивает то, что, по мнению международных банков развития, представленных в Гаити, страна располагает всем необходимым для выхода на путь стабильного экономического роста при условии восстановления политической стабильности, чего в сочетании с улучшенной нормативной базой и сохраняющимся упором на приватизацию будет достаточно для создания обстановки уверенности в целях расширения местных, а также иностранных прямых инвестиций. Эффективное государственное управление, к которому я призывал в своих предыдущих докладах, в увязке с укреплением нормативной базы, регулирующей коммерческую деятельность, может, разумеется, оказаться все более отдаленной целью в условиях отсутствия премьер-министра и семи государственных министров.

29. Из-за продолжающегося кризиса правительство по-прежнему не способно привлечь достаточное финансирование на льготных условиях. Один только Межамериканский банк развития приостановил выделение займов секторам на сумму в 160 млн. долл. США, за счет которых можно было бы обеспечить остро необходимые инвестиции в инфраструктуру, что в свою очередь могло бы создать значительные возможности для обеспечения занятости.

30. На встречах с участием представителей Всемирного банка, ПРООН и других доноров подчеркивалась необходимость расширения диалога как с исполнительной, так и законодательной ветвями государственной власти, однако участникам этих встреч пришлось признать ограниченные рамки такого подхода в нынешних политических обстоятельствах. Недавно ПРООН предложила абсорбировать некоторые средства, которые международные банки развития не смогли выдать из-за предусмотренных их уставами ограничений на выделение средств для проектов в области развития в условиях отсутствия премьер-министра.

31. Перед лицом значительного сокращения финансирования в рамках своей страновой программы страновое отделение ПРООН обсуждает с национальными партнерами вопрос о переносе акцента в своей программе технической помощи на ряд приоритетных проектов. Такие усилия, которые пользуются поддержкой президента Превалья, были ориентированы на ключевой проект обеспечения занятости в сельских районах, а также на проект поддержки централизованного планирования регионального развития.

32. Что касается прямой поддержки деятельности ГПМООНГ со стороны ПРООН, то проект ПРООН для полиции по-прежнему имеет основополагающее значение, как и проект тюремной реформы. В рамках этого последнего проекта уже значительно усовершенствованы процедуры управления тюрьмами, что признается гаитянскими группами по вопросам прав человека и МГМГ.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

33. Международное сообщество серьезно обеспокоено тем, что вот уже более восьми месяцев Гаити не имеет функционирующего правительства. Этот политический тупик не только сказывается на экономическом и социальном развитии страны, остро нуждающейся в экономической помощи, но и ставит под угрозу укрепление демократии и серьезно подрывает международное сотрудничество. Поэтому я вновь призываю власти и политических лидеров Гаити урегулировать кризис, в том числе споры в отношении выборов, которые имели негативные последствия в течение многих месяцев, в духе терпимости и примирения, с тем чтобы прийти к соглашению, которое позволит их стране вновь встать на путь, ведущий к демократии.

34. Как я уже отмечал в моих предыдущих докладах и как подчеркивал президент Преваль, Гаитянская национальная полиция продолжает поступательное движение вперед. Тем не менее из-за отсутствия функционирующей судебной системы резко сокращается ее способность выполнять свои задачи и обеспечивать судебное преследование тех полицейских, которые ведут себя не должным образом. Вызывает обеспокоенность тот факт, что продолжают поступать сообщения о случаях нарушения прав человека, коррупции и других фактах неправильного поведения, несмотря на усилия Генерального инспектора Гаитянской национальной полиции по очищению ее рядов от недостойных элементов. Хотя мне известны трудности, связанные с реформой судебной системы, я должен подчеркнуть, что без функционирующей судебной системы усилия международного сообщества по содействию созданию эффективной, политически нейтральной и профессиональной полиции могут наталкиваться на все большие трудности. Поэтому я настоятельно призываю власти Гаити принять неотложные меры по реформе судебной системы и призываю международное сообщество оказать необходимую помощь в этой области. Уважаемая и эффективная судебная система является краеугольным камнем функционирующей демократии.

Приложение

Состав Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций
в Гаити по состоянию на 12 февраля 1998 года

Страна	Специальное полицейское подразделение	Основной компонент
Аргентина	139	5
Бенин	-	6
Канада	-	23
Франция	-	35
Индия	-	4
Мали	-	20
Нигер	-	5
Сенегал	-	8
Того	-	7
Тунис	-	3
Соединенные Штаты Америки	-	30
Итого	139	146
Всего	285	

MAP
